

国际民用航空组织（ICAO）理事会主席阿萨德·柯台特博士 在全球航空安全战略的民航局长会议上的致辞

（2006 年 3 月 20 日，蒙特利尔）

我代表国际民用航空组织（ICAO）理事会和秘书长，荣幸地宣布民航局长（DGCA）会议开幕。我热烈欢迎加拿大运输、基础设施和社区部长劳伦斯·坎农（Lawrence Cannon）阁下，以及出席本次会议的所有代表。

本次会议的目的是就 21 世纪的全球航空安全战略达成一致。尽管 2003 年和 2004 年是国际民航组织自 1944 年创立以来最安全的年份，但去年 8 月和 9 月发生的六起重大事故夺取的生命比 2004 年全年还多。这些事故提出了及时的警示，1999 年以来普遍安全监督审计计划（USOAP）查明的系统性缺陷仍然存在。它们也提醒我们，我们决不能对航空安全掉以轻心。在安全方面决不能有丝毫自满，过去从来没有，今后也决不会有。

公众的反应强化了这一信号。新闻报道表明，人们对困扰他们的问题寻求答案，而对一些当局对此置之不理的做法表示了愤怒。当政府确实执行了旨在提高其自身空域安全的措施时，他们的行动并不总是能被其他国家理解或接受。如果对此放任自流，此种误解可能会侵蚀过去 60 年来一直支持国际民用航空安全发展的系统本身。局长们可以互相争论，而不是依赖对方去提高安全。

这个问题必须在本次会议上彻底果断地解决。航空安全只有通过民航局长们结成一个万众一心的网才能实现。你们在本次会议上制定的战略必须加强把你们结合在一起的系统。该战略必须认识到一处薄弱就是整体薄弱。贯穿于该战略的脉络必须是透明度。通过表现出透明度，相互并与公众自由共享信息，你们就重新获得了齐心如一的能力，相互加强对方的行动，增强公众的信心。

你们团结一致才能更好地应对那些危及航空安全的人。这将有助于你们加强外国航空经营人的承认进程和对他们的航空器在你们各自领土内的监视。躲过一个局长察觉的危险经营人，能够而且应当受到另一个局长的控制。在这场战斗中，你们都是为安全而战的同盟。

讲了这之后，仅加强系统而不加强系统的组成部分是不够的，也就是说你们各自政府的安全监督能力。对于那些缺乏必要的人力、技术或财务资源的缔约国尤为重要。民航局长们需要通过可持续的地区安全监督组织相互支持。只有通过国际民航组织、国家、行业和捐助者的协同努力才能建立起这样的组织。

国家民航当局、行业和筹资机构在全世界提供航空技术援助和指导时必须充分合作。当多边援助更受青睐时，国际民航组织也时刻准备着进行协调，这样各国可以建立起所需要的安全监督能力，并在其整个航空运输系统中施行安全做法。

虽然安全监督审计在查明和促进纠正行动方面可证明是行之有效的，但它本身不应到此为止。同样重要的是进行改进的能力。分配给审计和纠正工作的资源必须仔细评估；分配给审计工作的资源不应比例不当，而以牺牲增进安全的资源为代价。

女士们，先生们，再过几个月，在这一非凡的组织供职 53 年后，我将从国际民航组织退休。在我整个职业生涯中，我随时随刻心之所系的就是航空安全。对我来说，一次事故已经太多，哪怕是一条生命的殒灭也太多。像你们在座的所有人一样，我肩负着保护旅行公众的生命和福祉的崇高使命。我们已经做了而且必须继续做力所能及的一切，确保他们安全地不受伤害地到达目的地，地面上不会有任何人因为航空器事故而丧命或受伤。

你们是各自国家公民的经济、社会和文化发展的强大工具的监护人。你们手中掌握着使航空运输安全和高效的工具，这是为了造福于所有乘坐你们航空公司的人，所有走过你们机场的人，所有在你们空域旅行的人。

并肩携手，你们形成一个全球网络。并肩携手，你们能够拯救生命和为《芝加哥公约》的理念赋予含义，维护一个促进世界人民和各国之间和平和了解的世界航空系统。并肩携手，你们能够创造出全球航空安全战略，成为今后几十年你们留给世界的财富。

我们需要的是驱使我们采取行动的战略。我期待着在以后几天与你们共创这一全球战略。